GEMEINDE
Graun im Vinschgau

COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
26.10.2026

Nr. / n. **577**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco	X		
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

EFRE-Programm 2021-2027 - Projektcode EFRE3053 - "Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten am Schulzentrum in Reschen - Sanierung und Dämmung der Süd- und Westfassade und Austausch der Fensterelemente" - Los 1) Baumeister / Schlosser / Maler-Gipser - Genehmigung eines 2. Zusatz- und Varianteprojektes.

CUP J64D24001310001 - CIG B8C2878186

oggetto:

Programma FESR 2021-2027 - Codice FESR3053 - Lavori di manutenzione straordinaria presso il centro scolastico di Resia - risanamento e isolamento delle facciate sud e ovest e sostituzione degli elementi finestrati – lotto 1) costruttore edile / fabbro / pittore stuccatore - approvazione di un 2° progetto aggiuntivo e di variante.

CUP J64D24001310001 - CIG B8C2878186

EFRE-Programm 2021-2027 - Projektcode EFRE3053 - "Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten am Schulzentrum in Reschen - Sanierung und Dämmung der Süd- und Westfassade und Austausch der Fensterelemente" - Los 1) Baumeister / Schlosser / Maler-Gipser - Genehmigung eines 2. Zusatz- und Varianteprojektes.

CUP J64D24001310001 - CIG B8C2878186

Programma FESR 2021-2027 - Codice FESR3053 - Lavori di manutenzione straordinaria presso il centro scolastico di Resia - risanamento e isolamento delle facciate sud e ovest e sostituzione degli elementi finestrati – lotto 1) costruttore edile / fabbro / pittore stuccatore - approvazione di un 2° progetto aggiuntivo e di variante.

CUP J64D24001310001 - CIG B8C2878186

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss vom 09.12.2025, Nr. 623, sowie an den Werkvertrag Rep. Nr. 1141 vom 23.12.2025, mit welchen der Fa. Calva Bau GmbH aus Mals (BZ) gegenständliche Arbeiten übertragen worden sind, für einen Gesamtbetrag von Euro 125.360,28 (Kosten für die Sicherheit inklusive);

Richiamato il proprio atto deliberativo n. 623 di data 09.12.2025 e il contratto d'opera Rep. Nr. 1141 di data 23.12.2025, in ordine all'ag-giudicazione dei lavori di quanto sopra alla ditta Calva Bau srl di Malles (BZ) per un importo di totale Euro 125.360,28 (costi per la sicurezza inclusi);

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss vom 27.07.2026, Nr. 399 betreffend die Genehmigung eines 1. Zusatz- und Varianteprojektes mit Neupreisen und Mehrkosten in Höhe von insgesamt Euro 6.929,50;

Richiamato il proprio atto deliberativo n. 399 di data 27.07.2025 riguardante l'approvazione di un 1. progetto aggiuntivo e di variante con prezzi nuovi e costi addizionali all'ammontare ci complessive Euro 6.929,50;

Festgehalten, dass sich im Zuge der Bauausführung weitere Zusatz- und Ergänzungsarbeiten als dringend notwendig erwiesen, die weder im ursprünglichen Projekt noch im ursprünglichen Auftrag vorgesehen waren, die jedoch erforderlich sind um das Ergebnis in technischer Hinsicht zu verbessern;

Dato atto che, nel corso dell'esecuzione dei lavori, si sono rese urgentemente necessarie ulteriori opere suppletive e complementari, non previste nel progetto originario né nell'appalto iniziale, ma necessarie per migliorare l'opera dal punto di vista tecnico;

Nach Einsichtnahme in das von der Bauleitung in der Folge verfasste 2. Zusatz- und Varianteprojekt vom Oktober/2026, worin all dem Rechnung getragen wird;

Visto il 2° progetto aggiuntivo e di variante di data ottobre/2026 di seguito redatto dal direttore dei lavori dove viene fatto fronte a tutto ciò;

Für notwendig erachtet die darin ausgewiesen Mehrkosten in Höhe von insgesamt Euro 8.197,37 zzgl. MwSt. zu genehmigen;

Ritenuto necessario approvare i costi aggiuntivi ivi evidenziati per un totale di 8.197,37 euro più IVA,

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Festgestellt, dass die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist;

Accertata la disponibilitá richiesta;

Festgestellt, das die Fa. Calva Bau GmbH mit den Beitragszahlungen hinsichtlich NISF, INAIL und Bauarbeiterkasse in Ordnung ist;

Accertata inoltre la regolarità contributiva della ditta Calva Bau verso INPS, INAIL e Cassa Edile;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Visto il D.lgs 31.03.2023, n. 36

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

fachliches Gutachten:
eHFgYcPYNpmywUDrp8hqffFcIpBErSRE1E-DeTMQesSY=

parere tecnico:
eHFgYcPYNpmywUDrp8hqffFcIpBErSRE1E-DeTMQesSY=

buchhalterisches Gutachten:
nicht erforderlich

parere contabile:
non dovuto

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

All dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità di voti espressi in forma legale

delibera

1. das vorliegende 2. Zusatz- und Varianteprojekt vom Oktober/2026 sowie die darin ausgewiesenen Mehrkosten in Höhe von insgesamt Euro 8.197,37 zzgl. MwSt. die im Vorspann angeführten Arbeiten betreffend, zu genehmigen.

1. di approvare il presente 2° progetto aggiuntivo e di variante di data ottobre/2026 e i costi aggiuntivi ivi indicati all'ammonatre di complessive 8.197,37 euro più IVA per i lavori elencati in premessa.

2. in der Folge die mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 623 vom 09.12.2025 eingegangene Ausgabenverpflichtung zu Gunsten der Fa. Calva Bau GmbH aus Mals (BZ) um besagten Betrag, sprich um insgesamt Euro 8.197,37 plus MwSt. (22%), also Euro 10.000,79 zu erhöhen. Der Gesamtauftrag an die Fa. Calva Bau GmbH beläuft sich demnach auf insgesamt Euro 140.487,15 plus MwSt.

2. di aumentare in conseguenza di complessive Euro 8.197,37 piú IVA (22%) quindi Euro 10.000,79 l'impegno di spesa contratto a favore della ditta Calva Bau srl di Malles (BZ) con atto deliberativo n. 623 di data 09.12.2025. L'ordine totale alla ditta Calva Bau Srl ammonta quindi a Euro 140.487,15 più IVA.

3. die Ausgabe von insgesamt Euro 10.000,79 (inkl. MwSt.) wie folgt dem Haushalt anzulasten:

3. di contabilizzare la spesa di complessive Euro 10.000,79 (IVA inclusa) come segue:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza

04022.02.010900 002	**8.197,37 €**	**2026**	**2026**

4. den Bürgermeister pro tempore mit der Unterzeichnung des entsprechenden Unterwerfungsaktes zu ermächtigen und zu beauftragen;

5. die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

4. di autorizzare ed incaricare il sindaco pro tempore con la sottoscrizione del relativo atto di sottomissione;

5. di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accellerazione delle procedure amministrative.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

SEINEN BEISTAND LEISTET DER GEMEINDESE-

KRETÄR - ASSISTE IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Georg Sagmeister
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **30.10.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **30.10.2026.**